

# News

Febbraio 2021

## Aggiornamento Coronavirus

Proteggere dalla  
pandemia grazie a voi

In questo numero:

**India**

**Riprendono le visite ma porta a porta**

**5x1000**

**Scopri come fare a destinarlo  
alla lotta alla cecità!**

dal  
**1950**

insieme contro  
la cecità nel  
mondo



# Editoriale

Cari Donatori,

un nuovo anno è iniziato ed è bello pensare di trascorrerlo ancora con voi, uniti dalla nostra comune passione per la lotta alla cecità.

Ci lasciamo alle spalle un periodo molto complesso e questo 2021 vogliamo viverlo all'insegna della speranza.

Un sentimento che ci accomuna e di cui voi donatori siete il **concreto esempio** che si legge in tutte le vite che avete salvato e a cui avete regalato un futuro felice e luminoso.

**Avervi al nostro fianco è una grande forza.** Il vostro esempio, la generosità del vostro cuore, sono guide che ci orientano e motivano a fare sempre meglio e di più.

Come leggerete in questo numero è solo grazie a voi che anche in periodo di pandemia siamo riusciti a portare avanti progetti per salvare tante vite dal buio della cecità.

Per merito vostro sono state trovate soluzioni per rendere più sicure le visite agli occhi per medici e pazienti e in India è stato possibile effettuare visite ai bambini porta a porta, una volta che sono state sospese le analisi a scuola a causa della pandemia.

Senza di voi queste soluzioni come tante altre non sarebbero mai state possibili.

**Sono ancora tante le sfide che ci aspettano** ma so che insieme le supereremo tutte come so che, grazie a voi, **saranno ancora tantissimi i bambini, le mamme e i papà che torneranno a vedere** e a vivere una vita degna di questo nome.

**Continuate a stare vicini a chi soffre.**

Le persone come voi sono la vera speranza di un mondo migliore.

Una vera **fonte di vita** per realizzare un domani pieno di luce.



Michela Ledi

Responsabile Raccolta Fondi  
Sightsavers Italia Onlus

## Aggiornamento Coronavirus

Una delle tante problematiche legate alla pandemia del coronavirus è **assicurare la massima sicurezza ai medici e ai loro pazienti** durante visite ed operazioni.

**Operare agli occhi sotto questa minaccia è, infatti, molto difficile** proprio per la delicatezza degli interventi e la necessaria vicinanza fra il viso del medico che ti opera e quello del paziente.

Per affrontare questo problema Sightsavers ha chiesto ai professionisti della salute degli occhi di tutto il mondo di trovare **i dispositivi di protezione individuale più efficaci e confortevoli** da utilizzare negli esami e nelle operazioni di tracoma proprio durante la pandemia.

Dopo la ripresa del lavoro di lotta al tracoma, che avevamo dovuto temporaneamente sospendere all'inizio della pandemia, è iniziata così la sfida per progettare **dei dispositivi di protezione che riuscissero a non diffondere il virus**, ma che allo stesso tempo fossero **adatti da utilizzare** per visite e operazioni.

*"Abbiamo iniziato a pensare di distribuire le prime barriere protettive non appena è iniziata la pandemia", dice Georges Yaya del Ministero della Salute nella Repubblica Centrafricana "Ma avevamo paura di portare e diffondere il virus nelle comunità più sperdute dove svolgiamo il nostro lavoro".*

Certo, perchè **per rispettare tutte le misure di sicurezza** e evitare così la diffusione del virus, è necessario un **equipaggiamento protettivo aggiuntivo** durante gli esami e il trattamento degli occhi tra cui: una mascherina, occhiali o uno schermo facciale.

La difficoltà principale per il personale che si occupa di tracoma è che spesso **indossano occhiali che ingrandiscono la zona degli occhi** per consentire loro di eseguire **le operazioni con precisione**, e il dispositivo di protezione aggiuntivo fa sì che **le lenti si appannino** impendendo così la visuale.

**Risulta difficile** e in alcuni casi **impossibile svolgere un lavoro con questa attrezzatura aggiuntiva**, soprattutto quando molti esami della vista e alcune operazioni vengono condotte all'esterno in luoghi umidi, il che significa che le lenti hanno ancora più probabilità di appannarsi. Anche la conservazione, la pulizia e il trasporto dei dispositivi di protezione

**"Indossare il dispositivo di sicurezza aiuta sia il medico che il paziente a sentirsi sicuri che non ci sarà contagio."**

Dott. Alfa Amadou

## Proteggere medici e malati dalla pandemia grazie a voi

sono molto più difficili sul campo che in un ospedale.

Alla fine, i nostri operatori hanno trovato **4 soluzioni** e due sono state quelle scelte. La **prima montare gli occhiali ottici in uno schermo facciale trasparente** attraverso un foro nello schermo. La **seconda montare gli occhiali davanti alla mascherina**.

Così i nostri dottori possono indossare una mascherina per coprirsi il naso e la bocca sotto lo schermo protettivo e hanno la migliore combinazione di visibilità, basso appannamento, praticità, comfort, pulizia, dimensioni, funzionalità, robustezza e costo.

Il nostro dottor Alfa Amadou che

ha lavorato al progetto, ci ha detto: *"Penso che la sfida del design della visiera abbia contribuito a far sentire tutti più a proprio agio. Indossare il dispositivo di sicurezza aiuta sia il medico che il paziente a sentirsi sicuri che non ci sarà contagio."*

Ora stiamo effettuando **ulteriori test** per verificare che questi sistemi non abbiano impatti negativi sul lavoro, come una ridotta precisione a causa dell'appannamento.

Durante i prossimi campi visita **i nuovi dispositivi di sicurezza verranno ulteriormente testati** per assicurarci che le persone e in particolare i bambini, siano felici

di essere esaminati attraverso le visiere e che non siano spaventati. Una volta completata questa fase iniziale, **raccomanderemo l'adozione di queste attrezzature ai governi dei vari paesi** e verranno intraprese misure per fornire l'attrezzatura necessaria per chirurghi e personale sanitario di tutto il mondo.

Solo il **costante aiuto di voi donatori** può garantire di trovare i mezzi e le soluzioni per permettere ai medici e agli infermieri di non ammalarsi durante la pandemia e continuare a salvare la vista di tanti bambini, mamme e papà che rischiano la cecità.

**Continuate ad aiutarli.**



© Sightsavers

**16.586**  
**bambini**  
visitati nel  
2020

## India Neanche il coronavirus ferma voi donatori!

A causa della pandemia molti progetti di Sightsavers sono purtroppo stati sospesi per **proteggere le persone dal virus** ma la cecità, invece, non si ferma mai ed è necessario trovare nuove soluzioni per combatterla.

È quello che è successo nel distretto di Jalpaiguri, in India, dove **il progetto di visite degli occhi nelle scuole è stato interrotto** per la chiusura causata dal Coronavirus.

**Era necessario trovare una soluzione per portare aiuto alle persone.**

Così da marzo 2020 le visite agli occhi hanno iniziato ad essere **effettuate porta a porta dai nostri volontari**, formati grazie all'aiuto di voi donatori, e **la battaglia contro la cecità è potuta continuare!**

Il gruppo dei nostri operatori del progetto ha formato 16 volontari su quello che era necessario fare e ha dato a tutti istruzioni dettagliate su come utilizzare questi strumenti. per primo hanno spiegato le cose importanti su salute, igiene, nutrizione, servizi igienico-sanitari e come mettere in guardia dal coronavirus, così che potessero poi spiegarli facilmente alle persone della comunità.

I bambini a cui è stata diagnosticato un errore refrattivo e altri problemi della vista sono stati indirizzati al più vicino centro o ospedale di base. Qui sono stati visitati e **gli hanno dato un paio di occhiali**, e tutto questo **gratuitamente**.

Insieme all'esame della vista è fondamentale sensibilizzare la comunità e specialmente i genitori, per-



© Sightsavers

ché capiscano bene cosa fare e cosa non fare per la cura degli occhi, l'importanza di usare gli occhiali mentre si guarda la TV, quando si usano i telefoni e si frequentano le lezioni online.

I nostri infaticabili volontari hanno esaminato **16.586 bambini** e **452** di loro sono stati mandati in **centri specialistici** per ulteriori visite, **381 sono stati segnalati** alla struttura di riferimento e **a 175 di loro è stato diagnosticato un problema della vista** e hanno quindi ricevuto un paio di occhiali. I nostri educatori sanitari hanno inoltre visitato la comunità

## Come faccio a fare la differenza per una famiglia come quella di Pratit?

**€ 20** per visitare gli occhi di 27 mamme e papà

**€ 32** per operare una mamma o un papà di cataratta

**€ 105** per operare di cataratta un bambino come Pratit

**Fai la differenza oggi con la tua donazione e aiuta un bambino ad avere un futuro di nuovo felice!**

e hanno lavorato con volontari, genitori, insegnanti e studenti.

Anche i bambini delle scuole sono stati coinvolti nel programma per la salute degli occhi. così potranno **diffondere queste informazioni fondamentali ai loro coetanei** nelle scuole e nella comunità, limitando ulteriormente il pericolo di cecità.

I nostri volontari hanno anche organizzato sessioni di sensibilizzazione basate su videoconferenze con insegnanti, bambini e genitori della scuola.

Tutte queste attività hanno permesso di **continuare a salvare tanti bambini** dal pericolo del buio e dall'emarginazione.

**La loro salvezza è tutto merito vostro** che non avete mai smesso di essere vicino a loro e di aiutarli.

## Pratit è tornato a vedere grazie a voi



Pratit è un simpatico bambino di cinque anni del distretto di Jalpaiguri nel Bengala occidentale. **Ha sofferto molto nella sua vita** perché è stata dolorosamente segnata da problemi alla vista e di salute fin alla nascita.

Il padre di Pratit è un autista di autobus molto povero e questo gli ha impedito di iscrivere il figlio a una scuola e di curare i suoi problemi agli occhi.

**Grazie a voi donatori**, un nostro volontario del progetto ha visitato Pratit e lo ha indirizzato all'ospedale di base per ulteriori esami. Qui gli è stata diagnosticata una **cataratta bilaterale** che **l'oculista ha subito operato**.

Considerata la situazione di povertà estrema della famiglia, ulteriormente peggiorata a causa della pandemia, **Pratit è stato operato gratuitamente grazie al programma School Eye Health supportato da Sightsavers** e da tutti voi donatori.

Dopo l'operazione, Pratit e la sua famiglia erano felicissimi e grati per l'aiuto ricevuto. **La vita è molto cambiata per il piccolo Pratit** e ora la sua mamma e il suo papà vogliono iscriverlo a una scuola il prima possibile, così che finalmente anche Pratit potrà avere un futuro migliore.

**E questo è il futuro pieno di speranza** che si accende in tutti quelli che hanno conosciuto il **grande cuore dei nostri donatori**.

**8.7**  
milioni  
di bambini  
salvati

## GIVE WELL

### L'orgoglio di essere fra i migliori grazie a voi!

Anche quest'anno una grande soddisfazione per Sightsavers e per tutti voi.

**GiveWell ci ha premiato per la quinta volta** per il nostro lavoro nella cura dei bambini con infezioni parassitarie.



GiveWell è una organizzazione senza scopo di lucro che ogni anno valuta l'efficienza delle organizzazioni di tutto il mondo per poterle così consigliare a chi desidera donare. **L'obiettivo è che ogni euro donato sia utilizzato nel modo più efficace possibile in termini di vite salvate o migliorate.**

Sightsavers è stata valutata per il suo lavoro nella lotta alle infezioni da vermi parassiti nei bambini con i trattamenti antiparassitari che curano e prevengono la schistosomiasi e i vermi intestinali.

I progetti sostenuti da GiveWell possono così estendersi fino al 2022 anche in Nigeria, Camerun e Repubblica Democratica del Congo.

La schistosomiasi colpisce quasi 220 milioni di persone in tutto il mondo e più di 700 milioni di persone vivono in aree dove la malattia è endemica. Più di un miliardo e mezzo di persone sono infettate da vermi intestinali, un numero molto elevato dei quali sono bambini in età scolare.

La Direttrice Generale di Sightsavers **Caroline Harper**

ha dichiarato: "Siamo orgogliosi di essere stati nominati per il quinto anno consecutivo una delle migliori organizzazioni benefiche da GiveWell. È la dimostrazione che Sightsavers è una delle sole nove organizzazioni benefiche raccomandate a livello globale da GiveWell che operano in modo efficiente e realizzano progetti di grande impatto. Con il continuo supporto di GiveWell e dei nostri donatori, possiamo continuare a curare i bambini per queste terribili malattie, saremo in grado di migliorare la loro salute e permetteremo loro di vivere l'infanzia che meritano."

**Tutto questo è solo merito vostro:** con la vostra generosità avete permesso di ottenere importanti riconoscimenti come questo.

## Tracoma Un'arma in più per sconfiggerlo per sempre

Il tracoma è una delle più terribili cause di cecità nel mondo. Un flagello che porta milioni di persone alla cecità fra indicibili tormenti e che va assolutamente fermato e sconfitto.

**È quello che Sightsavers riesce a fare grazie all'aiuto dei suoi donatori.**

Oggi parliamo di uno dei paesi più colpiti, l'Etiopia, paese che ha quasi la metà dei casi di tracoma nel mondo con 76,2 milioni di persone che necessitano di interventi sanitari.

Sightsavers insieme al Ministero della Salute etiope lavora per eliminare le malattie tropicali neglette incluso il tracoma, e lo fa integrando i dati raccolti per fornire un'assistenza sanitaria più efficace.



**Ferma il tracoma per sempre**

Biruck Kebede è alla guida del lavoro di Sightsavers nella lotta a queste malattie. Ci ha spiegato che la raccolta dei dati sulle malattie tropicali neglette è fondamentale per poterle combattere.

**Quali sono i dati sulla salute e come possono migliorare la vita?**

Raccogliamo e analizziamo numeri su tutto. Le malattie tropicali neglette colpiscono più di un miliardo di persone in tutto il mondo e sono più diffuse nelle regioni rurali, nelle aree urbane povere e nelle zone di conflitto. Utilizzando i dati raccolti possiamo vedere quante persone soffrono di una malattia e così intervenire senza spreco di energie e risorse. Abbiamo lavorato per riunire i dati importanti in un'unica fonte accessibile da tutti a livello nazionale, regionale e persino globale.

**Come può cambiare la vita delle persone grazie all'integrazione dei dati?**

Le decisioni e le azioni che derivano dallo studio dei dati, hanno un impatto diretto sulla salute delle persone. Possiamo comprendere se sono a rischio di contrarre una malattia come il tracoma. Ma grazie a dati sicuri e accessibili siamo in grado di salvare la vista a migliaia, se non milioni di persone.

**Qual'è il prossimo passo?**

Dobbiamo lavorare tutti insieme per avere un quadro completo dei dati. E con ciò il percorso verso l'eliminazione del tracoma in Etiopia sarà reso molto più chiaro e raggiungibile.

E così, grazie all'aiuto dei nostri donatori, abbiamo a disposizione un'arma in più per sconfiggere il tracoma.

Senza il vostro contributo tutto questo non sarebbe possibile.

Continuate ad aiutarci.

**Fermiamo il tracoma per sempre!**

La parola  
all'esperto

Prof. Luigi Marino  
Responsabile Unità  
Operativa di Oculistica  
Istituto Clinico Città Studi Milano



## Come si mette il collirio? Ed una pomata oftalmica?

Ringraziamo come sempre il dott. Marino per la sua disponibilità nel rispondere alle domande dei nostri donatori.

Gentile Professor Marino, mi è capitato di dover effettuare delle terapie agli occhi e sono sempre in dubbio su come usare bene sia il collirio che la pomata per gli occhi.

Mi può dare un consiglio?

La ringrazio dell'aiuto.

Alessandro L.

Caro Alessandro,

per rispondere alla sua domanda le propongo un facile percorso a punti che spiega come mettere collirio o pomata a seguito di prescrizione.

**Seguire accuratamente le indicazioni mediche è molto importante perché riduce i rischi di complianze e facilita la guarigione.**

**Come sempre raccomando di farsi visitare da un medico oculista** e in caso di problematiche di recarsi al pronto soccorso oftalmico per effettuare eventuali accertamenti.



**Tecnica per instillare un collirio**

1. Lavatevi le mani.
2. Portate la testa un po' all'indietro.
3. Non toccare le estremità del conta gocce.
4. Guardate verso l'alto.
5. Tirare verso il basso la palpebra inferiore.
6. Far cadere 2 gocce di collirio senza toccare l'occhio.
7. Chiudete l'occhio senza strizzare e tenetelo chiuso per almeno 2 minuti.
8. Il liquido in eccesso fuoriesce spontaneamente.
9. Asciugare con una garza o con un

fazzoletto di carta.

10. Se occorre mettere un altro tipo di collirio attendere almeno 5 minuti affinché il primo venga assorbito.
11. Le gocce oftalmiche possono provocare una sensazione di bruciore transitoria.



**Tecnica per applicare una pomata oftalmica**

1. Lavate le mani.
2. Non toccate le estremità del tubetto.
3. Portando la testa

un po' all'indietro guardate in alto.

4. Tirate verso il basso la palpebra inferiore evitando di comprimere l'occhio.
5. Fate fuoriuscire un centimetro di pomata adagiandola nel sacco congiuntivale senza toccare l'occhio con le estremità del tubetto.
6. Chiudere l'occhio delicatamente senza strizzare ricoprendo la pomata con la palpebra inferiore.
7. Asportare l'eccesso con garza o un fazzoletto di carta.
8. La pomata crea un velo di opacamento transitorio della vista.

**Attenzione:**

**gli articoli non sostituiscono il parere diretto dello specialista e non costituiscono una visita medica a distanza. In caso di patologie o disturbi conclamati è necessario consultare sempre il proprio medico di fiducia.**

**Le indicazioni fornite dal Professor Marino sono di carattere generale: cure e terapie personalizzate devono essere prescritte dal proprio medico curante.**

# Aiutaci a vincere

## Bomboniere solidali

### Rendi le tue feste indimenticabili

Sono tante le occasioni per festeggiare i tuoi momenti più speciali: **un compleanno, un anniversario, un matrimonio, una laurea, un battesimo o una comunione.**

**Momenti indimenticabili della tua vita che puoi rendere ancora più memorabili**, per te e per le persone che ti sono vicine.

**Puoi farlo con le bomboniere solidali di Sightsavers!**

Qualcosa di unico e speciale che **cambierà per sempre la vita di un bambino che rischia di diventare cieco. La sua felicità sarà per sempre legata al giorno in cui tu hai festeggiato una data importante.**



sempre il loro futuro, regalando loro la vista e la speranza.

**Chiama Ruggero allo 02/87380935 o scrivigli una mail a [rmaffione@sightsavers.org](mailto:rmaffione@sightsavers.org)**

 **Sightsavers**  
Italia ONLUS

**Sightsavers News** - Periodico Quadrimestrale - Editore: Sightsavers International Italia ONLUS - Redazione: Corso Italia, 1 - 20122 Milano - Direttore Responsabile: Michela Ledi - Stampa: Brain Print & Solutions srl - Aut. Trib. Milano n° 680 del 27/9/2004

**Sightsavers International Italia Onlus** Corso Italia, 1 - 20122 Milano (MI) •Tel. 02.87380935 - 02.36593324 •Fax 02.87381148 •CCP 56131840 •IBAN IT10H030690960610000001732 •C.F. 97653640017 [www.sightsavers.it](http://www.sightsavers.it)

## Il tuo 5x1000 cambia una vita per sempre!

**Lo sapevi che grazie al tuo 5x1000 un bambino può smettere di soffrire e sperare in un futuro libero dall'incubo della cecità?**

Sì, per destinare il tuo 5x1000 bastano **il nostro codice fiscale 97653640017 e la tua firma per fare la differenza e salvare tanti bambini dalla cecità!**

Segui queste tre indicazioni:

- 1. Compila** il modulo 730, il CUD o il Modello Unico.
- 2. Inserisci il nostro codice fiscale 97653640017** nel riquadro "Sostegno delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale...".
- 3. Ricordati di firmare** nell'apposito riquadro in alto a sinistra.

**E se non fai la dichiarazione dei redditi?** Puoi sempre destinare il tuo 5x1000.

**Compila la scheda e presentala in busta chiusa** presso lo sportello di **un ufficio postale o a uno sportello bancario** che provvederà a trasmetterle all'Amministrazione finanziaria (il servizio è gratuito) oppure ad un **commercialista, CAF, etc.** Quest'ultimo deve rilasciare una ricevuta, attestante l'impegno a trasmettere le scelte.

Ricordati che **la busta deve riportare la dicitura:** "Scelta per la destinazione del cinque per mille dell'Irpef" e indicare nome, cognome e codice fiscale del contribuente.

**Grazie alla tua firma tantissimi bambini potranno smettere di soffrire** e sperare in un futuro libero dall'incubo della cecità.

**Dona il tuo 5x1000 e libera un bambino dalla cecità!**



© Sightsavers/John Healey